

Wechsel und Kontinuität

Liebe Leserin, lieber Leser

Das neue Jahr beginnen wir mit einem Personalwechsel: Nach vielen Jahren als Junior Editor übergibt Christoph Tschuor sein Amt an Marcel Schneider. Der Junior Editor übernimmt bei *swiss knife* stets die wichtige Rolle des Organisators hinter den Kulissen. Er bereitet die Redaktionsitzungen vor, arbeitet während der Produktionsphase eines Heftes eifrig am Konzept mit und hat die unbeliebte Aufgabe, das allseits beliebte Kapitel Research mit den neuesten Abstracts zu füllen, obwohl die lieben forschenden Kolleginnen und Kollegen wieder einmal nicht daran gedacht haben, uns ihre Papers zu senden.

Mit anderen Worten: Ohne den Fleiss des Junior Editors würde keine Ausgabe in der Form erscheinen, wie es die Leser von uns gewohnt sind, und Christoph Tschuor hat diese Aufgabe mit grossem Engagement und der nötigen Geduld bravourös geleistet. Dafür gebührt ihm ein herzliches Dankeschön! Einer schönen Tradition folgend, verlässt Christoph unser Schiff nicht, sondern wechselt ins Editorial Board, sodass uns seine Arbeitskraft erhalten bleibt.

An Christoph Tschuors Stelle als Junior Editor tritt mit Marcel Schneider ein junger Assistenzarzt des USZ, der sich bereits gut in die Abläufe eingearbeitet und die Dynamik unter Beweis gestellt hat, die ein Junior Editor braucht. Marcel, herzlich willkommen!

Eine anregende Lektüre wünscht

Stefan Breitenstein
Senior Editor

Editors

Prof. Dr. med. Stefan Breitenstein (Winterthur),
Senior Editor
stefan.breitenstein@ksw.ch
Marcel Schneider (Zürich)
Junior Editor
marcelandrea.schneider@usz.ch
Felix Ruhl (Basel),
Journalist
info@felixruhl.ch

Editorial Board

PD Dr. med. Martin Bolli (Basel)
martin.bolli@claraspital.ch
Dr. med. Walter Brunner (Forschach/SG)
walter.brunner@kssg.ch
PD Dr. med. Daniel Frey (Wetzikon)
daniel.frey@gzo.ch
Dr. med. Phaedra Müller (Winterthur)
phaedra.mueller@ksw.ch
Dr. med. David Petermann (Morges)
david.petermann@ehc.vd.ch
PD Dr. med. Frédéric Ris (Genève)
frederic.ris@hcuge.ch
Dr. med. André Rotzer (Glarus)
andre.rotzer@ksgl.ch
Dr. med. Paul-Martin Sutter (Biel)
paul-martin.sutter@szb-chb.ch
PD Dr. med. Beat Schnüriger (Bern)
beat.schnueriger@insel.ch
Dr. med. Claudio Caviezel (Zürich)
claudio.caviezel@usz.ch
Dr. med. Christian Nebiker (Aarau)
christian.nebiker@ksa.ch
Dr. med. Claudia Stieger (Sursee)
claudia.stieger@luks.ch
Dr. med. Christoph Tschuor (Zürich),
christoph.tschuor@usz.ch
Dr. Olivier Gié (Lausanne)
olivier.gie@chuv.ch
Dr. Sebastian Wolf (St.Gallen)
sebastian.wolf@kssg.ch

Changement et continuité

Chère lectrice, cher lecteur,

Nous commençons la nouvelle année avec un changement au sein du personnel. Après avoir exercé pendant de nombreuses années les fonctions de Junior Editor, Christoph Tschuor cède sa place à Marcel Schneider. Chez *swiss knife*, le Junior Editor a un rôle majeur à jouer, certes toujours en coulisses, mais ô combien important: il prépare les réunions de la rédaction, participe assidûment à l'élaboration du concept pendant la phase de production d'un numéro et assume la tâche ingrate consistant à remplir le chapitre consacré à la recherche, unanimement apprécié, avec les tout derniers abstracts, même si nos chers collègues chercheuses et chercheurs n'ont, une fois de plus, pas pensé à nous envoyer leurs articles.

En d'autres termes: sans le zèle du Junior Editor, aucun numéro ne paraîtrait sous la forme à laquelle nous avons habitué nos lecteurs et Christoph Tschuor s'est acquitté de cette tâche avec la patience nécessaire et un engagement de tous les instants. Nous l'en remercions bien sincèrement! Suivant une belle tradition, Christoph ne quitte pas notre navire, mais intègre l'Editorial Board, ce qui fait que nous pouvons continuer à compter sur sa puissance de travail.

Avec Marcel Schneider, c'est un jeune médecin assistant de l'hôpital universitaire de Zurich, déjà bien rompu à nos procédures et qui a apporté la preuve du dynamisme dont un Junior Editor a besoin, qui succède à Christoph Tschuor au poste de Junior Editor. Bienvenue, Marcel!

En vous souhaitant une lecture passionnante,

Stefan Breitenstein
Senior Editor

04 | Politics I Mario Bonaccio

Die Schweizer Handchirurgie ist erwachsen geworden

05 | Politics II

Zentralisierung durch die Hintertür?
Centralisation par la petite porte?

06 | Triagekriterien für schwerverletzte Patienten und Patientinnen
Critères de triage pour les blessés graves

09 | Politics II Hans-Peter Simmen

«Es geht darum, eine bestmögliche Versorgung zu gewährleisten»

10 | «Il s'agit de garantir la meilleure prise en charge possible»

11 | Education I Daniel Rikli, Amir Steinitz

What's new in Orthopedic Trauma? Forearm Fractures

12 | Education II Torben Schmidt

Planen – besprechen – umsetzen: ein Jahr Weiterbildungsnetzwerk Chirurgie

15 | Arbeitsplatz Chirurgie Beat Schnüriger, Tobias Haltmeier, Daniel Candinas

Abdominale Akut Chirurgie im Fokus

18 | History Mariama Kaba

Tensions and consensus between medical disciplines

21 | Research

Surgical Research in Switzerland

S

Impressum

Herausgeber: Schweizerische Gesellschaft für Chirurgie SGC/SSC, Bahnhofstrasse 55, CH-5001 Aarau, Switzerland, Tel. +41 (0)62 836 20 98, info@sgc-ssc.ch in Zusammenarbeit mit MetroComm AG Produktion und Inseratemarketing, MetroComm AG, Bahnhofstrasse 8, CH-9001 St.Gallen, Tel. +41 (0)71 272 80 50, info@metrocomm.ch Projektverantwortung: Dr. Stephan Ziegler Geschäftsführung: Natal Schmetzer Fotos: Stéphanie Engeler. zVg Anzeigenleitung: Verena Mächler Gestaltung: Béatrice Lang *swiss knife* 2017; 1 (march) ISSN 1661-1381

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der MetroComm AG.

Offizielles Publikationsorgan der Schweizerischen Gesellschaft für Chirurgie SGC-SSC. Erscheint viermal jährlich. Geht an alle Mitglieder der Schweizerischen Gesellschaft für Chirurgie SGC-SSC. Abonnementspreis für Nichtmitglieder CHF 36/Jahr.